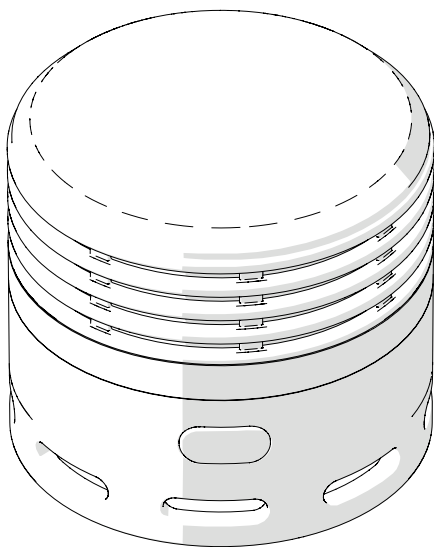


nedis

Smoke alarm

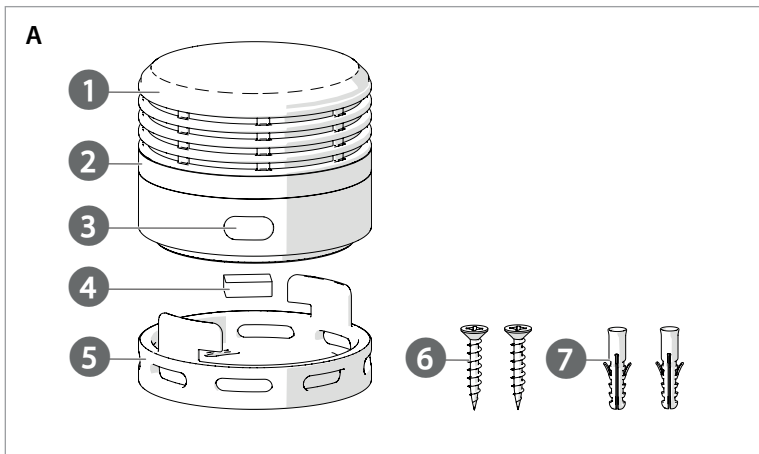
Small design

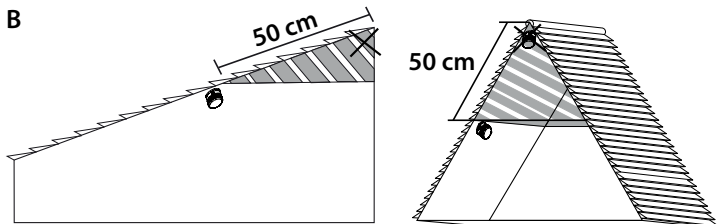
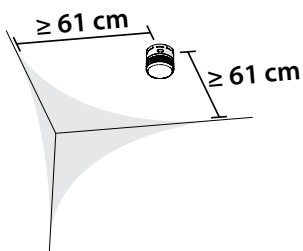
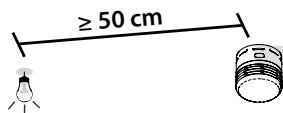
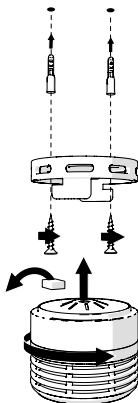
DTCTSL50WT



ned.is/dtctsl50wt

EN	Quick start guide	4	NO	Hurtigguide	16
DE	Kurzanleitung	5	DA	Vejledning til hurtig start	17
FR	Guide de démarrage rapide	6	HU	Gyors beüzemelési útmutató	18
NL	Verkorte handleiding	8	PL	Przewodnik Szybki start	19
IT	Guida rapida all'avvio	9	EL	Οδηγός γρήγορης εκκίνησης	21
ES	Guía de inicio rápido	10	SK	Rýchly návod	22
PT	Guia de iniciação rápida	12	CS	Rychlý návod	24
SV	Snabbstartsguide	13	RO	Ghid rapid de inițiere	25
FI	Pika-aloitusopas	14			



B**C****D****E**

Smoke alarm DTCTSL50WT



For more information see the extended manual online: ned.is/dtctsl50wt

Intended use

This product is intended for smoke detection. Other uses or changes to the product constitute improper use and carry serious risk of accidents. This product is for indoor use only. This product is not intended for commercial use.

The product must not be mounted in damp rooms, near doors, windows, ventilators or radiators. Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

Main parts (image A)

- | | |
|------------------------|---------------------|
| 1 Smoke alarm | 5 Mounting bracket |
| 2 Indicator LED | 6 Screw (3 x 25 mm) |
| 3 "Test / Hush" button | 7 Plug (6 x 28 mm) |
| 4 Magnet | |

Preparation (image B - D)

Install the product on the wall or ceiling.

The product must be installed:

- In each room.
- On each floor.
- In the hallway.
- In the staircase.
- In the storage room.
- In spaces with electric equipment.

- A** Do not install in the tip of a sloping ceiling as smoke-free air can collect in these areas.
- Install the product on the ceiling where 1 m from the highest point of the ceiling.
 - Install the product at least 61 cm from the corner of the wall.
 - Install the product at least 50 cm from fluorescent light sources.

Installation of the product (image E)

1. Turn **A** 5 counterclockwise to remove it from **A** 1.

2. Remove **A** 4 from **A** 1 to switch on the product.
3. Place **A** 5 in the desired location.
4. Use **A** 5 to mark the drill locations with a pencil.
5. Drill two Ø 6 mm holes.
6. Insert the plugs.
7. Fasten the mounting bracket with **A** 6.
8. Turn **A** 1 clockwise to attach it to **A** 5.

Testing the product

The product must be tested to ensure proper operation.

1. Press and hold **A** 3 until the product emits a continuous "beep" and **A** 2 starts blinking.
2. Release **A** 3. The "beep" stops and **A** 2 stops blinking.

The product is now in hush mode.

3. Repeat the above steps to exit the hush mode and finish the test.

Hush mode

In hush mode, the product does not detect smoke for 9 minutes.

The hush mode must be activated manually.

1. Press **A** 3 shortly to activate hush mode. The LED blinks every 10 seconds.

After 9 minutes, the product goes back into standby mode.

Tip: To leave the hush mode early, hold down **A** 3 until the product emits a "beep".

- i** Note: In hush mode, the alarm is still triggered when the smoke concentration in the ambience is over 4 times the minimum alarming value.

Status of smoke alarm

	LED light	Sound alarm
Standby mode	Blinks every 344 s	Off
Hush mode	Blinks every 10 s	Off
Test	Blinks continuously	Continuous "beep"
Low-battery condition	No LED function	A "beep" every 43 s
Malfunction or end-of-life	No LED function	A series of "beeps" every 43 s

Specifications

Product	Smoke alarm
Article number	DTCTSL50WT
Dimensions (l x w x h)	45 x 45 x 42 mm
Noise level	>85 dB ≤ 3 m
Battery type	CR123A 3 V (Included)
Battery life	Up to 10 years
Sensor life	Up to 10 years
Current	≤7 µA (standby)
Weight	50 g
Operating temperature	0 - 50 °C
Humidity	10 % - 95 %

DE Kurzanleitung

Rauchmelder DTCTSL50WT



Für weitere Informationen beachten Sie die erweiterte Anleitung online:
ned.is/dtctsl50wt

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist nur zur Rauchererkennung gedacht. Anderweitige Verwendung oder Veränderungen am Produkt stellen eine unsachgemäße Nutzung dar und können Risiken für schwere Unfälle zur Folge haben. Dieses Produkt ist nur zur Verwendung innerhalb von Gebäuden gedacht. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz gedacht. Das Produkt darf nicht in feuchten Räumen oder in der Nähe von Türen, Fenstern, Ventilatoren oder Heizungen gedacht.

Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

Hauptbestandteile (Abbildung A)

- 1 Rauchmelder
- 2 Anzeige-LED
- 3 „Test / Still“ Taste
- 4 Magnet

- 5 Montagehalterung
- 6 Schraube (3 x 25 mm)
- 7 Stecker (6 x 28 mm)

Vorbereitung (Abbildung B - D)

Installieren Sie das Produkt an der Wand oder Decke.

Das Produkt muss installiert werden:

- in jedem Zimmer,
- auf jedem Stockwerk,
- im Flur,
- im Treppenhaus,
- in Lagerräumen,
- an Orten mit elektrischer Ausstattung.

A Installieren Sie das Produkt nicht in der Spitze einer Dachschräge, da sich dort rauchfreie Luft ansammeln kann.

- Installieren Sie das Produkt an der Decke mit mindestens 1 m Abstand vom höchsten Punkt der Decke.
- Installieren Sie das Produkt mit mindestens 61 cm Abstand von der Ecke der Wand.
- Installieren Sie das Produkt mit mindestens 50 cm Abstand von fluoreszierender Beleuchtung.

Installation des Produkts (Abbildung E)

1. Drehen Sie **A** 5 gegen den Uhrzeigersinn, um es von **A** 1 zu entfernen.
2. Entfernen Sie **A** 4 von **A** 1, um das Produkt einzuschalten.
3. Platzieren Sie **A** 5 an der gewünschten Position.
4. Verwenden Sie **A** 5, um die Bohrlöcher mit einem Stift zu markieren.
5. Bohren Sie zwei Löcher mit Ø 6 mm Durchmesser.
6. Setzen Sie die Dübel ein.
7. Befestigen Sie die Montagehalterung mit **A** 6.
8. Drehen Sie **A** 1 im Uhrzeigersinn, um es an **A** 5 zu befestigen.

Testen des Produkts

Das Produkt muss wöchentlich getestet werden, um einen ordnungsgemäßen Betrieb sicherzustellen.

1. Drücken und halten Sie **A** 3 bis das Produkt einen durchgehenden Signalton abgibt und **A** 2 zu blinken beginnt.
2. Lassen Sie **A** 3 los. Der Signalton stoppt und **A** 2 hört auf zu blinken.

Das Produkt ist jetzt im Stillmodus.

3. Wiederholen Sie die obigen Schritte, um den Stillmodus zu verlassen und den Test zu beenden.

Stillmodus

Im Stillmodus erkennt das Produkt 9 Minuten lang keinen Rauch.

Der Stillmodus muss manuell aktiviert werden.

1. Drücken Sie **A** (3), um den Stillmodus kurz zu aktivieren. Die LED blinkt alle 10 Sekunden.

Nach 9 Minuten wechselt das Produkt zurück in den Standby-Modus.

Tipp: Um den Stillmodus früher zu verlassen, halten Sie **A** (3) gedrückt, bis das Produkt einen Signalton abgibt.

- 1 Hinweis: Im Stillmodus wird der Alarm dennoch ausgelöst, wenn die Rauchkonzentration in der Umgebung über dem 4-fachen des minimalen Alarmwerts liegt.

Status des Rauchmelders

	LED-Licht	Alarmton
Standby-Modus	Blinkt alle 344 s	Aus
Stillmodus	Blinkt alle 10 s	Aus
Test	Blinkt durchgehend	Durchgehender Signalton
Niedriger Batteriestand	Keine LED-Funktion	Ein Signalton alle 43 s
Fehlfunktion oder Ende der Lebensdauer	Keine LED-Funktion	Eine Reihe von Signaltönen alle 43 s

Spezifikationen

Produkt	Rauchmelder
Artikelnummer	DTCTSL50WT
Größe (L x B x H)	45 x 45 x 42 mm
Geräuschpegel	>85 dB ≤ 3 m
Batterietyp	CR123A 3 V (im Lieferumfang enthalten)
Batterielebensdauer	Bis zu 10 Jahre

Sensorlebensdauer	Bis zu 10 Jahre
Stromstärke	≤7 µA (Standby)
Gewicht	50 g
Betriebstemperatur	0 - 50 °C
Feuchtigkeit	10 % - 95 %

FR Guide de démarrage rapide

Détecteur de fumée DTCTSL50WT



Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne : ned.is/dtctsl50wt

Utilisation prévue

Ce produit est destiné à la détection de fumée. D'autres utilisations ou des modifications du produit constituent une utilisation inappropriée et présentent un risque grave d'accident. Ce produit est destiné à un usage intérieur uniquement. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial.

Le produit ne doit pas être monté dans des locaux humides, près de portes, de fenêtres, de ventilateurs ou de radiateurs.

Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

Pièces principales (image A)

- 1 Détecteur de fumée¹
- 2 LED d'indication¹
- 3 Bouton « Test / Silence »⁷
- 4 Aimant¹
- 5 Support de montage¹
- 6 Vis (3 x 25 mm)
- 7 Fiche (6 x 28 mm)

Préparation (image B - D)

Installez le produit au mur ou au plafond.

Le produit doit être installé :

- Dans chaque pièce.
- À chaque étage.
- Dans l'entrée.
- Dans la cage d'escalier.
- Dans la salle de rangement.

- Dans les espaces avec un équipement électrique.
- ⚠ Ne l'installez pas à l'extrémité d'un plafond en pente, car de l'air sans fumée peut s'accumuler dans ces zones.
- Installez le produit au plafond à 1 m du point de plafond le plus haut.
- Installez le produit à au moins 61 cm du coin du mur.
- Installez le produit à au moins 50 cm de sources lumineuses fluorescentes.

Installation du produit (image E)

1. Tournez **A** ⑤ dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour l'enlever de **A** ①.
2. Enlevez **A** ④ de **A** ① pour mettre le produit en marche.
3. Placez **A** ⑤ à l'endroit désiré.
4. Utilisez **A** ⑤ pour marquer les emplacements de perçage avec un crayon.
5. Percez deux trous de Ø 6 mm.
6. Insérez les chevilles.
7. Fixez le support de montage avec **A** ⑥.
8. Tournez **A** ① dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer à **A** ⑤.

Tester le produit

Le produit doit être testé pour garantir son bon fonctionnement.

1. Appuyez et maintenez **A** ③ jusqu'à ce que le produit émette un « bip » continu et que **A** ② commence à clignoter.
2. Relâchez **A** ③. Le « bip » s'arrête et **A** ② cesse de clignoter.

Le produit est maintenant en mode silencieux.

3. Répétez les étapes ci-dessus pour quitter le mode silencieux et terminer le test.

Mode silencieux

En mode silencieux, le produit ne détecte pas de fumée pendant 9 minutes.

Le mode silencieux doit être activé manuellement.

1. Appuyez brièvement sur **A** ③ pour activer le mode silencieux. La LED clignote tous les 10 secondes.

Au bout de 9 minutes, le produit repasse en mode veille.

Conseil : Pour quitter le mode silencieux de manière anticipée, maintenez **A** ③ appuyé jusqu'à ce que le produit émette un « bip ».

- 1 Remarque : En mode silencieux, l'alarme est toujours déclenchée lorsque la concentration de fumée dans l'atmosphère est supérieure à 4 fois la valeur minimale d'alarme.

Statut du détecteur de fumée

	Lampe LED	Alarme sonore
Mode veille	Clignote toutes les 344 s	Arrêt
Mode silencieux	Clignote toutes les 10 s	Arrêt
Tester	Clignote en continu	« Bip » continu
État de pile faible	Pas de fonction LED	Un « bip » toutes les 43 s
Dysfonctionnement ou fin de vie	Pas de fonction LED	Une série de « bips » toutes les 43 s

Spécifications

Produit	Détecteur de fumée
Article numéro	DTCTSL50WT
Dimensions (L x l x H)	45 x 45 x 42 mm
Niveau sonore	>85 dB ≤ 3 m
Type de batterie	CR123A 3 V (Incluse)
Durée de vie des piles	Jusqu'à 10 ans
Durée de vie du capteur	Jusqu'à 10 ans
Intensité	≤7 µA (en veille)
Poids	50 g
Température fonctionnement	0 - 50 °C
Humidité	10 % - 95 %

Rookmelder DTCTSL50WT



Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online: ned.is/dtctsl50wt

Bedoeld gebruik

Dit product is bedoeld voor rookdetectie. Andere toepassingen of wijzigingen aan het product vormen een oneigenlijk gebruik en brengen een ernstig risico op ongelukken met zich mee. Dit product is enkel bedoeld voor gebruik binnenshuis. Het product is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

Het product mag niet in vochtige ruimten, in de buurt van deuren, ramen, ventilatoren of radiatoren worden gemonteerd.

Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor veiligheid, garantie en correcte werking.

Belangrijkste onderdelen (afbeelding A)

- | | |
|----------------------|-----------------------|
| 1 Rookmelder | 5 Montagebeugel |
| 2 LED-controlelampje | 6 Schroef (3 x 25 mm) |
| 3 "Test/Stilte" knop | 7 Plug (6 x 28 mm) |
| 4 Magneet | |

Vorbereiding (afbeelding B - D)

Installeer het product op de muur of het plafond.

Het product moet worden geïnstalleerd:

- In elke kamer.
 - Op elke verdieping.
 - In de gang.
 - In het trappenhuis.
 - In de bergruimte.
 - In ruimtes met elektrische apparatuur.
- A** Installeer niet in de punt van een schuin plafond, omdat zich in deze ruimtes rookrijke lucht kan verzamelen.
- Installeer het product op het plafond op 1 m van het hoogste punt van het plafond.
 - Installeer het product op tenminste 61 cm van de hoek van de muur.
 - Installeer het product op tenminste 50 cm van fluorescentie lichtbronnen.

Het product installeren (afbeelding E)

1. Draai **A** 5 tegen de richting van de klok in om het van **A** 1 te verwijderen.
2. Verwijder **A** 4 van **A** 1 om het product aan te zetten.
3. Zet **A** 5 op de gewenste plaats.
4. Gebruik **A** 5 om de boorlocaties met een potlood te markeren.
5. Boor twee gaten van Ø 6 mm.
6. Steek de pluggen erin.
7. Bevestig de montagebeugel met **A** 6.
8. Draai **A** 1 met de richting van de klok mee om het aan **A** 5 te bevestigen.

Het product testen

Het product moet getest worden om een goede werking te garanderen.

1. Houd **A** 3 ingedrukt totdat het product een continue 'pieptoon' uitzendt en **A** 2 begint te knippen.
2. Laat **A** 3 los. De 'pieptoon' stopt en **A** 2 knippert niet meer.

Het product staat nu in de stille modus.

3. Herhaal bovenstaande stappen om de stille modus te verlaten en de test af te ronden.

Stille modus

In de stille modus detecteert het product gedurende 9 minuten geen rook.

De stille modus moet handmatig worden geactiveerd.

1. Druk kort op **A** 3 om de stille modus te activeren. De LED knippert om de 10 seconden. Na 9 minuten keert het product terug in de stand-by modus.

Tip: Om de stille modus vroegtijdig te verlaten, houd **A** 3 ingedrukt totdat het product een pieptoon uitzendt.

- i** Let op: In de stille modus wordt het alarm nog steeds geactiveerd wanneer de rookconcentratie in de omgeving meer dan 4 keer de minimum alarmwaarde bedraagt.

Status van de rookmelder

	LED lamp	Geluidsalarm
Stand-by modus	Knippert om de 344 s	Uit
Stille modus	Knippert om de 10 s	Uit
Test	Knippert continu	Ononderbroken pieptoon
Batterij bijna leeg	Geen LED-functie	Een pieptoon om de 43 s
Storing of einde van de levensduur	Geen LED-functie	Een reeks pieptonen om de 43 s

Specificaties

Product	Rookmelder
Artikelnummer	DTCTSL50WT
Afmetingen (l x b x h)	45 x 45 x 42 mm
Geluidsniveau	>85 dB ≤ 3 m
Batterijtype	CR123A 3 V (Meegeleverd)
Batterijduur	Tot 10 jaar
Levensduur van de sensor	Tot 10 jaar
Stroom	≤7 µA (standby)
Gewicht	50 g
Bedrijfstemperatuur	0 - 50 °C
Vochtigheid	10 % - 95 %

IT Guida rapida all'avvio

Allarme antincendio DTCTSL50WT



Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online: ned.is/dtctsl50wt

Uso previsto

Questo prodotto è inteso per il rilevamento di fumo. Altri usi o modifiche al prodotto costituiscono un utilizzo errato e comportano gravi rischi di incidenti.

Il prodotto è solo per utilizzo in interni. Il prodotto non è inteso per utilizzi commerciali.

Il prodotto non deve essere installato in ambienti umidi, accanto a porte, finestre, ventilatori o radiatori.

Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.

Parti principali (immagine A)

- 1 Allarme antincendio
- 2 Spia LED
- 3 Pulsante "Test/Silen-ziamento"
- 4 Magnete
- 5 Staffa di montaggio
- 6 Vite (3 x 25 mm)
- 7 Tassello (6 x 28 mm)

Preparazione (immagine B - D)

Installare il prodotto sulla parete o sul soffitto.

Il prodotto deve essere installato:

- In ogni ambiente.
 - Su ogni piano.
 - In corridoio.
 - Nel vano scale.
 - Nello sgabuzzino.
 - In spazi contenenti apparecchiature elettriche.
- A** Non installare all'apice di un soffitto a spiovente, poiché in tali aree potrebbe raccogliersi dell'aria priva di fumo.
- Installare il prodotto sul soffitto, a 1 m dal punto più alto del soffitto stesso.
 - Installare il prodotto ad almeno 61 cm dall'angolo della parete.
 - Installare il prodotto ad almeno 50 cm dai sorgenti luminose fluorescenti.

Installazione del prodotto (immagine E)

1. Ruotare **A**(5) in senso antiorario per rimuoverlo da **A**(1).
2. Rimuovere **A**(4) da **A**(1) per accendere il prodotto.
3. Collocare **A**(5) nella posizione desiderata.
4. Utilizzare **A**(5) per contrassegnare le posizioni di foratura con una matita.
5. Praticare due fori di Ø 6 mm.
6. Inserire i tasselli.
7. Fissare la staffa di montaggio con **A**(6).
8. Ruotare **A**(1) in senso orario per fissarlo a **A**(5).

Test del prodotto

Il prodotto deve essere testato per assicurarne il corretto funzionamento.

1. Tenere premuto **A** (3) fino a quando il prodotto emette un "bip" continuo e **A** (2) inizia a lampeggiare.
2. Rilasciare **A** (3). Il "bip" si arresta e **A** (2) smette di lampeggiare.

Ora il prodotto è in modalità di silenziamento.

3. Ripetere i passaggi precedenti per uscire dalla modalità di silenziamento e terminare il test.

Modalità di silenziamento

In modalità di silenziamento, il prodotto non rileva fumo per 9 minuti.

La modalità di silenziamento deve essere attivata manualmente.

1. Premere **A** (3) brevemente per attivare la modalità di silenziamento. Il LED lampeggia ogni 10 secondi.

Dopo 9 minuti, il prodotto ritorna in modalità standby.

Suggerimento: Per uscire precocemente dalla modalità di silenziamento, tenere premuto **A** (3) fino a quando il prodotto emette un "bip".

- ❗ Nota: In modalità di silenziamento, l'allarme viene comunque attivato quando la concentrazione di fumo nell'ambiente è oltre 4 volte il valore minimo di allarme.

Stato dell'allarme antincendio

	Spia LED	Allarme acustico
Modalità Standby	Lampeggia ogni 344 s	Spento
Modalità di silenziamento	Lampeggia ogni 10 s	Spento
Test	Lampeggia continuamente	"Bip" continuo
Batteria scarica	Nessuna funzione LED	Un "bip" ogni 43 s
Guasto o fine della durata utile	Nessuna funzione LED	Una serie di "bip" ogni 43 s

Specifiche

Prodotto	Allarme antincendio
Numero articolo	DTCTSL50WT
Dimensioni (p x l x a)	45 x 45 x 42 mm
Livello di rumorosità	>85 dB ≤ 3 m
Tipo batteria	CR123A 3 V (in dotazione)
Durata batterie	Fino a 10 anni
Durata del sensore	Fino a 10 anni
Corrente	≤7 µA (in standby)
Peso	50 g
Temperatura di funzionamento	0 - 50 °C
Umidità	10 % - 95 %

ES Guía de inicio rápido

Alarma de humo DTCTSL50WT



Para más información, consulte el manual ampliado en línea: ned.is/dtctsl50wt

Uso previsto per il fabbricante

Este producto está diseñado para la detección de humo. Otros usos o cambios en el producto constituyen un uso inapropiado y acarrear un riesgo grave de accidentes. Este producto es únicamente para uso en interiores. Este producto no está diseñado para un uso comercial.

El producto no debe montarse en habitaciones húmedas, cerca de puertas, ventanas, ventiladores o radiadores.

Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.

Partes principales (imagen A)

- 1 Alarma de humo
 - 2 Indicador LED
 - 3 Botón «Prueba/
 - 4 Imán
 - 5 Soporte de montaje
 - 6 Tornillo (3 x 25 mm)
 - 7 Taco (6 x 28 mm)
- Silencio»

Preparación (imagen B - D)

Instale el producto en la pared o en el techo.

El producto se debe instalar:

- En cada habitación.
- En cada pasillo.
- En el vestíbulo.
- En la escalera.
- En el trastero.
- En espacios con equipamiento eléctrico.

A No lo instale en la punta de un techo inclinado puesto que en esas áreas se puede acumular aire libre de humos.

- Instale el producto en el techo a 1 m desde el punto más alto del techo.
- Instale el producto como mínimo a 61 cm desde la esquina de la pared.
- Instale el producto como mínimo a 50 cm desde las fuentes de luz fluorescente.

Instalación del producto (imagen E)

1. Gire **A** 5 en sentido contrario a las agujas del reloj para quitarlo de **A** 1.
2. Retire **A** 4 de **A** 1 para encender el producto.
3. Coloque **A** 5 en la posición deseada.
4. Utilice **A** 5 para marcar las posiciones de taladrado con un lápiz.
5. Taladre dos orificios de Ø 6 mm.
6. Inserte los tacos.
7. Cierre el soporte de montaje con **A** 6.
8. Gire **A** 1 en el sentido de las agujas del reloj para fijarlo a **A** 5.

Cómo poner a prueba el producto

El producto se debe probar para garantizar un funcionamiento apropiado.

1. Presione y mantenga pulsado **A** 3 hasta que el producto emita un pitido continuo y **A** 2 comience a parpadear.
2. Libere **A** 3. El pitido se detiene y **A** 2 deja de parpadear.

El producto se encuentra ahora en modo silencio.

3. Repita los pasos anteriores para salir del modo silencio y finalizar la prueba.

Modo silencio

En el modo silencio, el producto no detecta humo durante 9 minutos.

El modo silencio debe activarse manualmente.

1. Pulse **A** 3 brevemente para activar el modo silencio. El LED parpadea cada 10 segundos. Al cabo de 9 minutos, el producto regresa al modo de espera.

Consejo: para salir antes del modo silencio, mantenga presionado **A** 3 hasta que el producto emita un pitido.

i Nota: en el modo silencio la alarma todavía se activa cuando la concentración de humo en el ambiente es superior a 4 veces el valor de alarma mínimo.

Estado de la alarma de humo

	Indicador LED	Alarma de sonido
Modo de espera	Parpadea cada 344 s	Apagado.
Modo silencio	Parpadea cada 10 s	Apagado.
Prueba	Parpadea continuamente	Pitido continuo
Estado de batería baja	Sin función LED	Un pitido cada 43 s
Mal funcionamiento o final de la vida útil	Sin función LED	Una serie de pitidos cada 43 s

Especificaciones

Producto	Alarma de humo
Número de artículo	DTCTSL50WT
Dimensiones (L x An x Al)	45 x 45 x 42 mm
Nivel de ruido	>85 dB ≤ 3 m
Tipo de batería	CR123A 3 V (incluida)
Duración de la pila	Hasta 10 años
Vida útil del sensor	Hasta 10 años
Corriente	≤7 µA (en espera)
Peso	50 g
Temperatura de funcionamiento	0 - 50 °C
Humedad	10 % - 95 %

Alarme de fumo DTCTSL50WT



Para mais informações, consulte a versão alargada do manual online: ned.is/dtctsl50wt

Utilização prevista

Este produto destina-se à deteção de fumo. Outras utilizações ou alterações ao produto constituem uso indevido e acarretam graves riscos de acidentes. O produto destina-se apenas a utilização em interiores. Este produto não se destina a utilização comercial. Este produto não deve ser instalado em salas húmidas, perto de portas, janelas, ventiladores ou radiadores.

Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.

Peças principais (imagem A)

- | | |
|---------------------------|------------------------|
| 1 Alarme de fumo | 5 Suporte de montagem |
| 2 LED indicador | 6 Parafuso (3 x 25 mm) |
| 3 Botão «Teste/silenciar» | 7 Ficha (6 x 28 mm) |
| 4 Íman | |

Preparação (imagem B - D)

Instale o produto na parede ou no teto. O produto deve ser instalado:

- Em cada divisão.
 - Em cada andar.
 - No corredor.
 - Nas escadas.
 - Na arrecadação.
 - Em espaços com equipamento elétrico.
- A** Não instale na ponta de um teto inclinado, pois pode acumular-se ar livre de fumo nessas zonas.
- Instale o produto no teto a 1 m do ponto mais alto do teto.
 - Instale o produto a, pelo menos, 61 cm do canto da parede.
 - Instale o produto a, pelo menos, 50 cm das fontes de luz fluorescentes.

Instalação do produto (imagem E)

1. Rode **A** 5 no sentido anti-horário para removê-lo de **A** 1.
2. Remova **A** 4 para **A** 1 para ligar o produto.
3. Coloque **A** 5 na localização pretendida.
4. Utilize **A** 5 para assinalar os pontos de perfuração com um lápis.
5. Perfure dois orifícios de 6 mm de Ø.
6. Insira as buchas.
7. Aperte o suporte de montagem com **A** 6.
8. Rode **A** 1 no sentido horário para fixá-lo em **A** 5.

Testes ao produto

O produto deve ser testado de forma a garantir o seu correto funcionamento.

1. Prima e mantenha **A** 3 até o produto emitir um sinal sonoro contínuo e **A** 2 começar a piscar.
2. Solte **A** 3. O sinal sonoro para e **A** 2 deixa de piscar.

O produto está agora em modo silenciar.

3. Repita os passos acima para sair do modo silenciar e terminar o teste.

Modo silenciar

No modo silenciar, o produto não deteta fumo durante 9 minutos.

O modo silenciar deve ser ativado manualmente.

1. Prima **A** 3 brevemente para ativar o modo silenciar. O LED pisca a cada 10 segundos. Após 9 minutos, o produto volta ao modo de espera. Sugestão: Para sair do modo silenciar antecipadamente, mantenha pressionado **A** 3 até o produto emitir um sinal sonoro.

i Observação: Em modo silenciar, o alarme ainda é acionado quando a concentração de fumo no ambiente é superior a 4 vezes o valor mínimo de alarme.

Estado do alarme de fumo

	Luz LED	Alarme sonoro
Modo de espera	Pisca a cada 344 s	Desligado

Modo silenciar	Pisca a cada 10 s	Desligado
Teste	Pisca continuamente	Sinal sonoro contínuo
Bateria fraca	Sem função LED	Um sinal sonoro a cada 43 s
Disfunção ou fim de vida útil	Sem função LED	Uma série de sinais sonoros a cada 43 s

Especificações

Produto	Alarme de fumo
Número de artigo	DTCTSL50WT
Dimensões (c x l x a)	45 x 45 x 42 mm
Nível de ruído	>85 dB ≤ 3 m
Tipo de bateria	CR123A 3 V (incluída)
Vida útil das pilhas	Até 10 anos
Vida útil do sensor	Até 10 anos
Corrente	≤7 µA (espera)
Peso	50 g
Temperatura de funcionamento	0 - 50 °C
Humidade	10 % - 95 %

SV Snabbstartsguide

Röklarm DTCTSL50WT



För ytterligare information, se den utökade manualen online: ned.is/dtctsl50wt

Avsedd användning

Denna produkt är avsedd för detektering av rök. Andra användningar eller ändringar av produkten är felaktig användning och medför stor risk för olyckor. Denna produkt är endast avsedd för användning inomhus. Denna produkt är inte avsedd för kommersiell användning. Produkten får inte monteras i fuktiga utrymmen,

nära dörrar, fönster, ventilatorer eller värmeelement. Modifiering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion.

Huvuddelar (bild A)

- | | |
|------------------------|-----------------------|
| 1 Röklarm | 5 Monteringsvinkel |
| 2 Indikerings-LED | 6 Skruv (3 x 25 mm) |
| 3 Knappen "Test/Tysta" | 7 Kontakt (6 x 28 mm) |
| 4 Magnet | |

Förberedelse (bild B - D)

Installera produkten på en vägg eller ett tak.

Produkten måste installeras:

- I varje rum.
 - På varje golv.
 - I hallen.
 - I trappan.
 - I förvaringsrummet.
 - I utrymmen med elektrisk utrustning.
- A** Installera inte produkten i spetsen på ett sluttande tak eftersom rökfri luft kan ansamlas i dessa områden.
- Installera produkten på taket, 1 m från takets högsta punkt.
 - Installera produkten minst 61 cm från ett hörn mellan två väggar.
 - Installera produkten minst 50 cm från en belysningsarmatur med lysämnesrör.

Produktens installation (bild E)

1. Vrid **A** ⑤ moturs för att avlägsna den från **A** ①.
2. Avlägsna **A** ④ från **A** ① för att starta produkten.
3. Placera **A** ⑤ på den önskade platsen.
4. Använd **A** ⑤ för att markera borrhålens platser med en penna.
5. Borra två hål Ø 6 mm.
6. Sätt i pluggarna.
7. Fäst monteringsvinkeln med **A** ⑥.
8. Vrid **A** ① medurs för att fästa den på **A** ⑤.

Att testa produkten

Produkten måste testas en gång varje vecka för att säkerställa att den fungerar korrekt.

1. Tryck in och håll **A** ③ intryckt tills produkten avger en kontinuerlig ljudsignal och **A** ② börjar att blinka.

2. Släpp **A** ③. Ljudsignalen upphör och **A** ② slutar att blinka.

Produkten är nu ställd i tyst läge.

3. Upprepa ovanstående steg för att lämpa det tysta läget och avsluta testningen.

Tyst läge

I tyst läge kan produkten inte detektera rök under 9 minuter.

Det tysta läget måste aktiveras manuellt.

1. Tryck kortvarigt på **A** ③ för att aktivera tyst läge.

LED-lampan blinkar var 10:e sekund.

Efter 9 minuter återvänder produkten till standby-läge.

Tips: För att lämna det tysta läget tidigt, håll ner

A ③ tills produkten avger en ljudsignal.

- ① Anmärkning: I tyst läge kommer larmet ändå att utlösas när rökkoncentrationen i omgivningen är högre än 4 gånger över det lägsta larmvärdet.

Röklarmets status

	LED-lampa	Ljudlarm
Standby-läge	Blinkar var 344:e s	Av
Tyst läge	Blinkar var 10:e s	Av
Test	Blinkar kontinuerligt	Kontinuerlig ljudsignal
Låg batterikapacitet	Ingen LED-funktion	En ljudsignal var 43:e s
Felfunktion eller livstidens slut nådd	Ingen LED-funktion	En serie ljudsignaler var 43:e s

Specifikationer

Produkt	Röklarm
Artikelnummer	DTCTSL50WT
Dimensioner (l x b x h)	45 x 45 x 42 mm
Ljudnivå	>85 dB ≤ 3 m
Batterityp	CR123A 3V (medföljer)
Batteriets livslängd	Upp till 10 år
Sensors livslängd	Upp till 10 år
Ström	≤7 µA (vänteläge)

Vikt	50 g
Arbetstemperatur	0 - 50 °C
Fuktighet	10% - 95%

FI Pika-aloitusopas

Palovaroinin DTCTSL50WT



Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta verkkoversiosta: ned.is/dtctsl50wt

Käyttötarkoitus

Tämä tuote on tarkoitettu savun tunnistamiseen.

Muu käyttö tai tuotteen muuttaminen ovat

väärinkäyttöä ja niistä aiheutuu vakavia

loukkaantumisaaroja. Tämä tuote on tarkoitettu

vain sisäkäyttöön. Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu

kaupalliseen käyttöön.

Tuotetta ei saa asentaa kosteisiin tiloihin eikä lähelle

ovia, ikkunoita, puhaltimia tai lämpöpattereita.

Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen,

takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.

Tärkeimmät osat (kuva A)

- 1 Palovaroinin
- 2 LED-merkkivalo
- 3 Testi- ja taukopaik-
nike
- 4 Magneetti
- 5 Kiinnitysteline
- 6 Ruuvi (3 x 25 mm)
- 7 Tulppa (6 x 28 mm)

Valmistelut (kuva B - D)

Asenna tuote seinälle tai kattoon.

Palovaroinin on oltava:

- Joka huoneessa.
 - Joka kerroksessa.
 - Käytävässä.
 - Portaikossa.
 - Varastotilassa.
 - Tiloissa, joissa on sähkölaitteita.
- ⚠ Älä asenna viistokaton korkeimpaan kohtaan, sillä sellaisiin paikkoihin voi kerääntyä savutonta ilmaa.
- Asenna tuote 1 metrin päähän viistokaton korkeimmasta kohdasta.

- Asenna tuote vähintään 61 cm päähän nurkasta.
- Asenna tuote vähintään 50 cm päähän fluoresoivista valonlähteistä.

Tuotteen asentaminen (kuva E)

1. Käännä kiinnitystelinetä **A** ⑤ vastapäivään sen irrottamiseksi palovaroitimesta **A** ①.
2. Irrota magneetti **A** ④ palovaroitimesta **A** ① kytkeäkseen tuotteen virran päälle.
3. Aseta kiinnitystelinet **A** ⑤ haluamaasi paikkaan.
4. Käytä apuna kiinnitystelinetä **A** ⑤ ja merkitse poranreikien paikat lyijykynällä.
5. Poraa kaksi Ø 6 mm reikää.
6. Aseta paikoilleen ruuvitulpat.
7. Kiinnitä kiinnitystelinet ruuveilla **A** ⑥.
8. Käännä palovarointia **A** ① myötäpäivään sen kiinnittämiseksi kiinnitystelineseen **A** ⑤.

Tuotteen testaaminen

Tuote on testattava sen asianmukaisen toiminnan varmistamiseksi.

1. Paina pitkään painiketta **A** ③, kunnes tuotteesta kuuluu jatkuva piippausääni ja merkkivalo **A** ② alkaa vilkkua.
2. Vapauta painike **A** ③. Piippausääni lakkaa ja merkkivalo **A** ② lopettaa vilkkumisen.

Tuote on nyt vaiennustilassa.

3. Toista edellä olevat vaiheet poistuaaksesi vaiennustilasta ja suorittaaksesi testin loppuun.

Vaiennustila

Vaiennustilassa tuote ei havaitse savua 9 minuuttiin. Vaiennustila on aktivoitava manuaalisesti.

1. Paina painiketta **A** ③ lyhyesti aktivoitaksesi vaiennustilan. LED-merkkivalo vilkkuu 10 sekunnin välein.

9 minuutin kuluttua tuote siirtyi takaisin valmiustilaan.

Vinkki: Jos haluat poistua vaiennustilasta kesken kaiken, pidä painiketta **A** ③ painettuna, kunnes kuuluu piippausääni.

- i** Huomautus: Vaiennustilassakin hälytys laukaistaan, jos savupitoisuus ympäristössä on yli 4 kertaa suurempi kuin hälytyksen antamisen vähimmäisarvo.

Palovaroitimen tilat

	LED-valo	Äänihälytys
Valmiustila	Vilkkuu 344 sekunnin välein	Pois
Vaiennustila	Vilkkuu 10 sekunnin välein	Pois
Testitila	Vilkkuu jatkuvasti	Piippaa jatkuvasti
Akun virta vähissä	LED-merkkivalo ei pala	Piippaus 43 sekunnin välein
Toimintahäiriö tai käyttöikä päättynyt	LED-merkkivalo ei pala	Piippausarja 43 sekunnin välein

Tekniset tiedot

Tuote	Palovaroitin
Tuotenumero	DTCTSL50WT
Mitat (p x l x k)	45 x 45 x 42 mm
Melutaso	> 85 dB ≤ 3 m
Akun tyyppi	CR123A 3 V (sisältyy)
Pariston kesto	Enintään 10 vuotta
Anturin kestoikä	Enintään 10 vuotta
Virta	≤ 7 µA (valmiustila)
Paino	50 g
Käyttölämpötila	0 - 50 °C
Kosteus	10 % - 95 %

Røykvarsler DTCTSL50WT



For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett: ned.is/dtctsl50wt

Tiltenkt bruk

Produktet er tiltenkt oppdaging av røyk. Andre bruksområder eller endringer i produktet betyr uriktig bruk og medfører en alvorlig risiko for ulykker. Dette produktet er bare tiltenkt innendørs bruk. Dette produktet er ikke tiltenkt kommersiell bruk.

Produktet må ikke monteres i fuktige rom, i nærheten av dører, vinduer, ventilatorer eller radiatorer.

Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

Hoveddeler (bilde A)

- | | |
|-----------------------|----------------------|
| 1 Røykvarsler | 5 Monteringsbrakett |
| 2 Indikatorlyd | 6 Skruer (3 x 25 mm) |
| 3 «Test/stille»-knapp | 7 Plugg (6 x 28 mm) |
| 4 Magnet | |

Forberedelse (bilde B - D)

Monter produktet på veggen eller i taket.

Produktet må være montert:

- I alle rom.
- I alle etasjer.
- I gangen.
- I trappeoppgangen.
- I boder.
- I rom med elektrisk utstyr.

A Ikke monter øverst i skråtak, siden røykfri luft kan samles opp i slike områder.

- Monter produktet i taket med en avstand på 1 m fra takets høyeste punkt.
- Monter produktet minst 61 cm fra hjørnet av veggen.
- Monter produktet minst 50 cm fra neonlyskilder.

Montering av produktet (bilde E)

1. Drei **A** 5 mot klokken for å fjerne det fra **A** 1.

2. Fjern **A** 4 fra **A** 1 for å slå på produktet.
3. Plasser **A** 5 på ønsket plassering.
4. Bruk **A** 5 for å merke av drilleplasseringene med en blyant.
5. Drill to Ø 6 mm hull.
6. Sett inn pluggene.
7. Fest monteringsbraketten med **A** 6.
8. Drei **A** 1 med klokken for å feste det til **A** 5.

Testing av produktet

Produktet må testes for å sørge for riktig funksjon.

1. Trykk på og hold **A** 3 inne til produktet avgir en kontinuerlig pipelyd og **A** 2 begynner å blinke.
 2. Slipp opp **A** 3. Pipelyden slutter og **A** 2 slutter å blinke.
- Produktet er nå i stillemodus.
3. Gjenta trinnene ovenfor for å gå ut av stillemodus og fullføre testen.

Stillemodus

I stillemodus oppdager ikke produktet røyk i 9 minutter.

Stillemodusen må aktiveres manuelt.

1. Trykk raskt på **A** 3 for å aktivere stillemodusen. LED-lyset blinker hvert 10 sekund.
- Etter 9 minutter går produktet tilbake til standby-modus.

Tips: For å gå ut av stillemodus tidlig må du holde **A** 3 inne til produktet avgir en pipelyd.

- i** Merk: I stillemodus utløses alarmen likevel hvis røykkonsentrasjonen i omgivelsene er mer enn 4 ganger høyere enn minste varslingsverdi.

Røykvarslerens status

	LED-lys	Lydalarm
Standbymodus	Blinker hvert 344 s	Av
Stillemodus	Blinker hvert 10 s	Av
Test	Blinker kontinuerlig	Kontinuerlig pipelyd
Lite batteri-tilstand	Ingen LED-funksjon	En pipelyd hvert 43 s
Produktsvikt eller slutten på levetiden	Ingen LED-funksjon	En rekke pipelyder hvert 43 s

Spesifikasjoner

Produkt	Røykvarsler
Artikkelnummer	DTCTSL50WT
Dimensjoner (L x B x H)	45 x 45 x 42 mm
Støynivå	>85 dB ≤ 3 m
Batteritype	CR123A 3V (inkludert)
Batterilevetid	Opptil 10 år
Levetid for sensoren	Opptil 10 år
Strøm	≤7 µA (standby)
Vekt	50 g
Driftstemperatur	0 - 50 °C
Fuktighet	10 % - 95 %

DA Veiledning til hurtig start

Røgalarm DTCTSL50WT



Yderligere opplysninger finnes i den utvidede manual online: ned.is/dtctsl50wt

Tilsluttet bruk

Dette produktet er beregnet til røgdeteksjon. Anden bruk eller ændringer af produktet indebærer uegnet bruk og medbærer alvorlig risiko for uheld. Dette produkt er kun beregnet til indendørs bruk. Dette produkt er ikke beregnet til kommerciel bruk. Produktet må ikke monteret i fugtige rum, nær døre, vinduer, ventilatorer eller radiatorer.

Enhver modifisering af produktet kan have konsekvenser for sikkerhed, garanti og korrekt funktion.

Hoveddele (billede A)

- | | |
|--------------------|----------------------|
| 1 Røgalarm | 5 Monteringsskinne |
| 2 Indikator-LED | 6 Skruer (3 x 25 mm) |
| 3 "Test/dæmp"-knap | 7 Stik (6 x 28 mm) |
| 4 Magnet | |

Forberedelse (billede B - D)

Monter produktet på væggen eller loftet.

Produktet skal installeres:

- I hvert rum.
 - På hver etage.
 - I hver gang.
 - I trappeopgangen.
 - I opbevaringsrummet.
 - På stedet med elektrisk udstyr.
- A** Monter ikke i spidsen af et skråt loft, da røgfri luft kan samle sig i disse områder.
- Monter produktet på loftet hvor der er 1 m fra det højeste punkt på loftet.
 - Monter produktet mindst 61 cm fra hjørnet af væggen.
 - Monter produktet mindst 50 cm fra fluorescerende lyskilder.

Montering af produktet (billede E)

1. Drej **A** 5 mod uret for at fjerne det fra **A** 1.
2. Fjern **A** 4 fra **A** 1 for at tænde produktet.
3. Placer **A** 5 på den ønskede placering.
4. Brug **A** 5 til at markere borehullernes placering med en blyant.
5. Bor to Ø 6 mm huller.
6. Indsæt plugs.
7. Fastgør monteringsskinnen med **A** 6.
8. Drej **A** 1 med uret for at fastgøre det til **A** 5.

Test af produktet

Produktet skal testes for at sikre korrekt drift.

1. Tryk og hold **A** 3 indtil produktet udsender et kontinuerligt "bip" og **A** 2 begynder at blinke.
2. Slip **A** 3. "Bippet" stopper og **A** 2 stopper med at blinke.

Produktet er nu i dæmpet funktion.

3. Gentag ovenstående trin for at gå ud af dæmpet funktion og afslutte testen.

Dæmpet funktion

I dæmpet funktion detekterer produktet ikke røg i 9 minutter.

Dæmpet funktion skal aktiveres manuelt.

1. Tryk kort på **A** 3 for at aktivere dæmpet funktion. LED blinker hver 10 sekunder. Efter 9 minutter, vender produktet tilbage til standby-tilstand.

Tip: Hold **A** 3 nede indtil produktet udsender et "bip" for at forlade dæmpet funktion før tid.

- i** Bemærk: I dæmpet funktion aktiveres alarmen stadigvæk, når røgkoncentrationen i omgivelserne er over 4 gange minimum-alarmværdien.

Füstjelzés

DTCTSL50WT



További információért lásd a bővített online kézikönyvet:

ned.is/dtctsl50wt

Status på røgalarm

	LED-lampe	Lydalarm
Standby-tilstand	Blinker hver 344 s	Slukket
Dæmpet funktion	Blinker hver 10 s	Slukket
Test	Blinker kontinuerligt	Kontinuerligt "bip"
Lav batteritilstand	Ingen LED-funktion	Et "bip" hver 43 s
Fejlfunktion eller slutningen af produktets levetid	Ingen LED-funktion	En serie af "bip" hver 43 s

Specifikationer

Produkt	Røgalarm
Varenummer	DTCTSL50WT
Mål (l x b x h)	45 x 45 x 42 mm
Støjniveau	>85 dB ≤ 3 m
Batteritype	CR123A 3V (medfølger)
Batterilevetid	Op til 10 år
Sensorliv	Op til 10 år
Strømstyrke	≤7 µA (standby)
Vægt	50 g
Driftstemperatur	0 - 50 °C
Fugtighed	10 % - 95 %

Tervezett felhasználás

A termék rendeltetészerűen füst észlelésére használható. Egyéb használat vagy a termék átalakítása helytelen használatnak minősül, és súlyos balesetveszéllyel jár. A termék beltéri használatra készült. A termék nem használható gazdasági tevékenységre.

A termék nem szerelhető fel vizes helyiségekben, ajtók, ablakok, ventilátorok vagy fűtőtestek mellett. A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jótállást és a megfelelő működést.

Fő alkatrészek (A kép)

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------|
| 1 Füstjelzés | 4 Mágnes |
| 2 Kijelző LED | 5 Szerelőkeret |
| 3 „Teszt/inaktiválás” gomb | 6 Csavar (3 × 25 mm) |
| | 7 Dugó (6 × 28 mm) |

Előkészítés (B - D kép)

Szerelje fel a terméket a falra vagy a mennyezetre. Külön terméket kell felszerelni:

- Minden helyiségben.
- Minden szinten.
- A folyosón.
- A lépcsőházban.
- A tárolóhelyiségben.
- Elektromos felszereléseket tartalmazó területeken.

- A** Lejtős mennyezeten a terméket ne a magasabb részre szerelje fel, mert itt füstmentes levegő gyűlhet fel.
- A terméket a mennyezeten a legmagasabb ponttól 1 m távolságra szerelje fel.
 - A terméket a fal sarkától legalább 61 cm távolságra szerelje fel.
 - A terméket a fluoreszkáló fényforrásoktól legalább 50 cm távolságra szerelje fel.

A termék beüzemelése (E kép)

1. Forgassa el az **A** ⑤ részt az óramutató járásával ellentétes irányba, és vegye le az **A** ① részről.
2. Távolítsa el az **A** ④ részt **A** ① a termék bekapcsolásához.
3. Helyezze el az **A** ⑤ részt a kívánt helyen.
4. Az **A** ⑤ használatával jelölje fel ceruzával a furathelyeket.
5. Fúrjon két Ø 6 mm átmérőjű furatot.
6. Dugja be a csatlakozódugókat.
7. Erősítse fel a szerelőkeretet az **A** ⑥ segítségével.
8. Forgassa el az **A** ① részt az óramutató járásával egyező irányba a felerősítéshez **A** ⑤.

A termék tesztelése

A termék megfelelő működését tesztelni kell.

1. Tartsa nyomva az **A** ③ gombot, amíg a termék folyamatos „hangjelzést” ad, és az **A** ② villogni kezd.
2. Engedje fel az **A** ③ gombot. A „hangjelzés” megszakad, és az **A** ② abbahagyja a villogást.

A termék ezután inaktív üzemmódban van.

3. Ismételje meg a fenti lépéseket az inaktív üzemmódból történő kilépéshez és a teszt befejezéséhez.

Inaktív üzemmód

Inaktív üzemmódban a termék 9 percig nem érzékel füstöt.

Az inaktív üzemmódot manuálisan kell aktiválni.

1. Nyomja meg az **A** ③ gombot röviden az inaktív üzemmód aktiválásához. A LED 10 másodpercenként felvillog.

9 perc után a termék visszatér készenléti üzemmódba.

Tanács: Az inaktív üzemmód idő előtti befejezéséhez tartsa lenyomva az **A** ③ gombot, amíg a termék „hangjelzést” ad.

- ① Megjegyzés: A termék inaktív üzemmódban is jelez, ha a környezeti füstkoncentráció 4

alkalommal meghaladja a minimális riasztási értéket.

Füstjelzés állapota

	LED-világítás	Figyelmeztető hangjelzés
Készenléti üzemmód	344 másodpercenként felvillog	Kikapcsolva
Inaktív üzemmód	10 másodpercenként felvillog	Kikapcsolva
Teszt	Folyamatosan villog	Folyamatos „hangjelzés”
Lemerült elem	A LED nem működik	„Hangjelzés” 43 másodpercenként
Hibás működés vagy lejárt élettartam	A LED nem működik	„Hangjelzések” sorozata 43 másodpercenként

Műszaki adatok

Termék	Füstjelzés
Cikkszám	DTCTSL50WT
Méreték (h x sz x m)	45 x 45 x 42 mm
Hangszint	>85 dB ≤ 3 m
Akkumulátor típusa	CR123A 3 V (tartozék)
Elem élettartama	Akár 10 év
Érzékelő élettartama	Akár 10 év
Áramerősség	≤7 µA (készenléti)
Súly	50 g
Üzemi hőmérséklet	0 - 50 °C
Páratartalom	10 % - 95 %

Czujnik dymu DTCTSL50WT



Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online: ned.is/dtctsl50wt

Przeznaczenie

Ten produkt jest przeznaczony do wykrywania dymu. Inne zastosowania lub zmiany w produkcji oznaczają niewłaściwe wykorzystanie i poważne ryzyko wypadków. Ten produkt służy wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

Produktu nie wolno montować w wilgotnych pomieszczeniach, w pobliżu drzwi, okien, wentylatorów lub grzejników.

Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

Główne części (rysunek A)

- | | |
|--------------------------|----------------------|
| 1 Czujnik dymu | 5 Wspornik montażowy |
| 2 Wskaźnik diodowy | 6 Śruba (3 x 25 mm) |
| 3 Przycisk „Test/Wycisz” | 7 Kolek (6 x 28 mm) |
| 4 Magnes | |

Przygotowanie (rysunek B - D)

Montaż produktu na ścianie lub suficie.

Produkt należy zamontować:

- W każdym pomieszczeniu.
- Na każdym piętrze.
- W korytarzu.
- Na klatce schodowej.
- W schowku.
- W pomieszczeniach ze sprzętem elektrycznym.

A Nie montuj produkty w szczycie spiczastego sufitu, ponieważ tam może się gromadzić powietrze wolne od dymu.

- Zamontuj produkt na suficie 1 m od najwyższego punktu na suficie.
- Produkt należy zamontować co najmniej 61 cm od rogu ściany.
- Produkt należy zamontować co najmniej 50 cm od źródła światła jarzeniowego.

Montaż produktu (rysunek E)

1. Przekręć **A** 5 lewoskrętnie, aby wyjąć go z **A** 1.
2. Wyjmij **A** 4 z **A** 1, aby włączyć produkt.
3. Umieść **A** 5 w požądanej lokalizacji.
4. Użyj **A** 5 do oznaczenia miejsc wiercenia ołówkiem.
5. Wywierć dwa otwory o \varnothing 6 mm.
6. Włóż kołki.
7. Przymocuj uchwyt montażowy za pomocą **A** 6.
8. Przekręć **A** 1 prawoskrętnie, aby przymocować go do **A** 5.

Testowanie produktu

Produkt należy testować, aby zapewnić jego prawidłowe działanie.

1. Naciśnij i przytrzymaj **A** 3, aż produkt wyemituje ciągly sygnał dźwiękowy, a **A** 2 zacznie migać.
2. Zwolnij **A** 3. Sygnał dźwiękowy zamilknie, a **A** 2 przestanie migać.

Produkt znajduje się teraz w trybie wyciszenia.

3. Powtórz powyższe kroki, aby wyjść z trybu wyciszenia i zakończyć test.

Tryb wyciszenia (Hush)

W trybie wyciszenia produkt nie wykrywa dymu przez 9 minut.

Tryb wyciszenia musi zostać aktywowany ręcznie.

1. Naciśnij krótko **A** 3, aby aktywować tryb wyciszenia. Dioda miga co 10 sekund.

Po upływie 9 minut produkt powróci do trybu gotowości.

Wskazówka: Aby wyjść z trybu wyciszenia wcześniej, przytrzymaj **A** 3 do momentu, aż produkt wyemituje sygnał dźwiękowy.

- i** Uwaga: W trybie wyciszenia alarm nadal jest wyzwalany, gdy stężenie dymu w atmosferze przekroczy ponad 4 razy minimalną wartość alarmującą.

Status czujnika dymu

	Oświetlenie LED	Alarm dźwiękowy
Tryb gotowości	Miga co 344 sek.	Wyl.

Tryb wyciszenia (Hush)	Miga co 10 sek.	Wyl.
Test	Miga nieprzerwanie	Ciągly sygnał dźwiękowy
Niski poziom naładowania baterii	Dioda LED nie działa	Sygnał dźwiękowy co 43 sek.
Awaria lub zakończenie okresu żywotności	Dioda LED nie działa	Seria sygnałów dźwiękowych co 43 sek.

Specyfikacja

Produkt	Czujnik dymu
Numer katalogowy	DTCTSL50WT
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	45 x 45 x 42 mm
Poziom hałas	>85 dB ≤ 3 m
Typ akumulatora	CR123A 3 V (w zestawie)
Żywotność baterii	do 10 lat
Żywotność czujnika	do 10 lat
Natężenie	≤7 μA (tryb gotowości)
Waga	50 g
Temperatura robocza	0 - 50 °C
Wilgotność	10 % - 95 %

EL

Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

Ανιχνευτής καπνού

DTCTSL50WT



Για περισσότερες πληροφορίες δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο: ned.is/dtctsl50wt

Προοριζόμενη χρήση

Το προϊόν αυτό προορίζεται για την ανίχνευση καπνού. Η διαφορετική χρήση και οι αλλαγές στο προϊόν συνιστούν μη κατάλληλη χρήση και ενέχει το κίνδυνο ατυχημάτων. Το προϊόν αυτό προορίζεται αποκλειστικά για εσωτερικό χώρο. Το προϊόν δεν

πρέπει χρησιμοποιείται για επαγγελματική χρήση. Το προϊόν δεν πρέπει να τοποθετείται σε δωμάτια με υγρασία, κοντά σε πόρτες, παράθυρα, ανεμιστήρες ή καλοριφέρ.

Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία.

Κύρια μέρη (εικόνα Α)

- 1 Ανιχνευτής καπνού
- 2 Ένδειξη LED
- 3 Κομπι "Έλεγχος / Αθόρυβο"
- 4 Μαγνήτης
- 5 Βραχίονας ανάρτησης
- 6 Βίδα (3 x 25 mm)
- 7 Βύσμα (6 x 28 mm)

Προετοιμασία (εικόνα Β - D)

Εγκαταστήστε το προϊόν σε ένα τοίχο ή μία οροφή. Το προϊόν πρέπει να εγκατασταθεί:

- Σε κάθε δωμάτιο.
- Σε κάθε όροφο.
- Στο διάδρομο.
- Στη σκάλα.
- Στην αποθήκη.
- Σε χώρους με ηλεκτρικό εξοπλισμό.

A Μην εγκαθιστάτε στην άκρη μίας επικλινούς οροφής καθώς σε εκείνα τα σημεία συγκεντρώνεται αέρας χωρίς καπνό.

- Εγκαταστήστε το προϊόν σε μία οροφή όπου 1 μέτρα από το υψηλότερο σημείο της οροφής.
- Εγκαταστήστε το προϊόν τουλάχιστον 61 εκ. από τη γωνία του τοίχου.
- Εγκαταστήστε το προϊόν τουλάχιστον 50 εκ. από το φθορίζων φωτισμό.

Εγκατάσταση του προϊόντος (εικόνα Ε)

- 1 Στρίψτε το **A** 5 αριστερόστροφα για να το απομακρύνετε από το **A** 1.
- 2 Απομακρύνετε το **A** 4 από το **A** 1 για να ενεργοποιήσετε το προϊόν.
- 3 Τοποθετήστε το **A** 5 στην επιθυμητή θέση.
- 4 Χρησιμοποιήστε **A** 5 για να σημειώσετε τις τρύπες που θα πραγματοποιήσετε με ένα μολύβι.
- 5 Τρυπήστε δύο Ø 6 mm τρύπες.
- 6 Τοποθετήστε τα ούπα.
- 7 Στερεώστε τον βραχίονα τοποθέτησης με **A** 6.
- 8 Στρίψτε το **A** 1 δεξιόστροφα για να το προσαρμόσετε στο **A** 5.

Έλεγχος του προϊόντος

Ελέγξτε το προϊόν για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί.

1. Πατήστε παρατεταμένα **A** ③ μέχρι το προϊόν να εκπέμπει ένα συνεχόμενο «μπιπ» και **A** ② αρχίζει να αναβοσβήνει.
2. Ελευθερώστε το **A** ③. Το «μπιπ» σταματάει και το **A** ② σταματάει να αναβοσβήνει.
Το προϊόν είναι τώρα στη λειτουργία αθόρυβο.
3. Επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα για ένα έξοδο από τη λειτουργία αθόρυβο και ολοκλήρωση του ελέγχου.

Λειτουργία αθόρυβο

Στη λειτουργία αθόρυβο, το προϊόν δεν ανιχνεύει το καπνό για 9 λεπτά.

Η λειτουργία αθόρυβο πρέπει να ενεργοποιηθεί χειροκίνητα.

1. Πατήστε σύντομα **A** ③ για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αθόρυβο. Το LED αναβοσβήνει κάθε 10 δευτερόλεπτα.

Μετά από 9 λεπτά, το προϊόν επιστρέφει στην κατάσταση αναμονής.

Συμβουλή: Για να φύγετε νωρίτερα από την λειτουργία αθόρυβο, πατήστε το **A** ③ μέχρι το προϊόν να εκπέμπει ένα «μπιπ».

1. Σημείωση: Στη λειτουργία αθόρυβο, ο ειδοποίηση ενεργοποιείται όταν η συγκέντρωση καπνού στην ατμόσφαιρα είναι 4 φορές πάνω από την ελάχιστη τιμή ειδοποίησης.

Κατάσταση του ανιχνευτή καπνού

	Λυχνία LED	Ήχος ειδοποίησης
Κατάσταση αναμονής	Αναβοσβήνει κάθε 344 δευτ.	Απενεργοποίηση
Λειτουργία αθόρυβο	Αναβοσβήνει κάθε 10 δευτ.	Απενεργοποίηση
Έλεγχος	Αναβοσβήνει συνεχόμενα	Συνεχόμενο «μπιπ»
Χαμηλή μπαταρία	Το LED δεν λειτουργεί	Ένα «μπιπ» κάθε 43 δευτ.

Δεν λειτουργεί σωστά ή έχει λήξει η διάρκεια ζωής	Το LED δεν λειτουργεί	Μία σειρά από «μπιπ» κάθε 43 δευτ.
---	-----------------------	------------------------------------

Χαρακτηριστικά

Προϊόν	Ανιχνευτής καπνού
Αριθμός είδους	DTCTSL50WT
Διαστάσεις (μ x π x υ)	45 x 45 x 42 mm
Επίπεδο θορύβου	>85 dB ≤ 3 m
Είδος μπαταρίας	CR123A 3 V (περιλαμβάνεται)
Διάρκεια μπαταρίας	Έως 10 χρόνια
Διάρκεια ζωής του αισθητήρα	Έως 10 χρόνια
Ρεύμα	≤7 μΑ (standby)
Βάρος	50 g
Θερμοκρασία λειτουργίας	0 - 50 °C
Υγρασία	10 % - 95 %

 Rýchly návod

Alarm dymu DTCTSL50WT



Viac informácií nájdete v rozšírenom návode online: ned.is/dtctsl50wt

Určené použitie

Tento výrobok slúži na detekciu dymu. Iné použitie alebo zmeny výrobku predstavujú nesprávne použitie a vytvárajú vážne riziko nehôd. Tento výrobok je určený len na použitie vo vnútornom prostredí. Tento výrobok nie je určený na komerčné použitie.

Výrobok sa nesmie inštalovať do vlhkých miestností, blízko dverí, okien, ventilátorov ani radiátorov. Každá zmena výrobku môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.

Hlavné časti (obrázok A)

- | | |
|----------------------------------|-----------------------|
| 1 Alarm dymu/ | 4 Magnet |
| 2 LED indikátor | 5 Montážny držiak |
| 3 Tlačidlo „Skúška/
Stíšenie“ | 6 Skrutka (3 x 25 mm) |
| | 7 Zásuvka (6 x 28 mm) |

Príprava (obrázok B - D)

Výrobok nainštalujte na stenu alebo na strop.

Výrobok sa musí inštalovať:

- Do každej miestnosti.
 - Na každé poschodie.
 - Do chodby.
 - Na schodisko.
 - Do skladu.
 - Do priestorov s elektrickým zariadením.
- A** Neinštalujte ho na okraj šikmého stropu, keďže sa v týchto oblastiach môže hromadiť vzduch bez obsahu dymu.
- Výrobok nainštalujte na strop, 1 m od najvyššieho bodu stropu.
 - Výrobok nainštalujte minimálne 61 cm od rohu steny.
 - Výrobok nainštalujte minimálne 50 cm od žiarivkových zdrojov svetla.

Inštalácia výrobku (obrázok E)

1. Otočením **A** 5 proti smeru hodinových ručičiek ho odstráňte z **A** 1.
2. Vybratím **A** 4 z **A** 1 zapnite výrobok.
3. Umiestnite **A** 5 do požadovanej polohy.
4. S použitím **A** 5 ceruzou označte miesta vŕtania.
5. Vyvŕtajte dva Ø 6 mm otvory.
6. Vložte hmoždinky.
7. Upevnite montážny držiak pomocou **A** 6.
8. Otočením **A** 1 v smere hodinových ručičiek ho pripojte k **A** 5.

Skúšanie výrobku

Výrobok sa musí vyskúšať, aby sa zaistila správna činnosť.

1. Podržte stlačené **A** 3 dovedy, kým výrobok nezačne vydávať nepretržitý zvukový signál a

A 2 nezačne blikať.

2. Uvoľníte **A** 3. Zvukový signál sa vypne a **A** 2 prestane blikať.
- Teraz je výrobok v tichom režime.
3. Zopakovaním vyššie uvedeného postupu ukončíte tichý režim a skúšku.

Tichý režim

V tichom režime nebude výrobok vykonávať detekciu dymu počas 9 minút.

Tichý režim je potrebné aktivovať manuálne.

1. Krátkym stlačením **A** 3 aktivujete tichý režim.

LED indikátor bude blikať každých 10 sekúnd.

Po 9 minútach prejde výrobok späť do pohotovostného režimu.

Tip: Ak chcete predčasne opustiť tichý režim, podržte stlačené **A** 3 dovedy, kým výrobok nevydá zvukový signál.

- i** Poznámka: Aj v tichom režime sa alarm spustí, keď koncentrácia dymu v okolí bude viac ako 4-násobok minimálnej hodnoty alarmu.

Stav alarmu dymu

	LED svetlo	Zvukový alarm
Pohotovostný režim	Blika každých 344 s	Vypnuté
Tichý režim	Blika každých 10 s	Vypnuté
Skúška	Blika nepretržite	Nepretržitý zvukový signál
Stav slabej batérie	Žiadna funkcia LED indikátora	Zvukový signál každých 43 s
Porucha alebo koniec životnosti	Žiadna funkcia LED indikátora	Séria zvukových signálov každých 43 s

Technické údaje

Produkt	Alarm dymu
Číslo výrobku	DTCTSL50WT

Rozměry (D x Š x V)	45 x 45 x 42 mm
Úroveň hluku	>85 dB ≤ 3 m
Typ baterie	CR123A 3 V (súčasť dodávky)
Stav batérie	Maximálne 10 rokov
Životnosť snímača	Maximálne 10 rokov
Prúd	≤7 μA (pohotovostný režim)
Hmotnosť	50 g
Prevádzková teplota	0 - 50 °C
Vlhkosť	10 % - 95 %

CS Rychlý návod

Detektor kouře DTCTSL50WT



Více informací najdete v rozšířené příručce online: ned.is/dtctsl50wt

Zamýšlené použití

Tento výrobek je určen k detekci kouře. Jakékoli jiné použití nebo změny výrobku představují nesprávné použití a mohou nést riziko závažných nehod. Tento výrobek je určen výhradně k použití ve vnitřních prostorách. Výrobek není určen ke komerčnímu použití.

Výrobek nesmí být montován do vlhkých místností, do blízkosti dveří, oken, ventilátorů či radiátorů. Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost, záruku a správné fungování.

Hlavní části (obrázek A)

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1 Detektor kouře ¹ | 5 Montážní konzola |
| 2 LED ukazatel | 6 Šroub (3 x 25 mm) ² |
| 3 Tlačítko „Test / Ztišit“ ³ | 7 Hmoždinka |
| 4 Magnet ⁴ | (6 x 28 mm) |

Příprava (obrázek B - D)

Výrobek nainstalujte na stěnu nebo strop. Výrobek musí být instalován:

- V každé místnosti.
- Na každém podlaží.
- V chodbě.

- Na schodišti.
 - Ve skladovací místnosti.
 - V prostorách s elektrickým vybavením.
- A** Neinstalujte do špičky šikmých stropů, jelikož v tomto prostoru se může hromadit vzduch bez kouře.
- Výrobek nainstalujte na strop v místě vzdáleném 1 m od nejvyššího bodu stropu.
 - Výrobek nainstalujte ve vzdálenosti alespoň 61 cm od rohu stěny.
 - Výrobek nainstalujte ve vzdálenosti alespoň 50 cm od fluorescenčních zdrojů světla.

Instalace produktu (obrázek E)

1. Otočením **A** 5 proti směru hodinových ručiček dno odstraňte z **A** 1.
2. Odstraněním **A** 4 z **A** 1 výrobek aktivujte.
3. Umístěte **A** 5 na požadované místo.
4. S použitím **A** 5 si označte tužkou místa, kam budete vrtat otvory.
5. Vyvrtejte dva otvory o průměru Ø 6 mm.
6. Vložte hmoždinky.
7. Upevněte montážní konzolu pomocí **A** 6.
8. Otočením **A** 1 ve směru hodinových ručiček detektor připevněte k **A** 5.

Testování výrobku

Výrobek otestujte, aby bylo zajištěno jeho správné fungování.

1. Stiskněte a podržte **A** 3, dokud výrobek nezačne vydávat nepřetržitě pípnání a **A** 2 nezačne blikat.
2. Uvolněte **A** 3. Pípnání přestane a **A** 2 přestane blikat.

Výrobek je nyní v tichém režimu.

3. Zopakováním výše uvedených kroků opustíte tichý režim a dokončíte test.

Tichý režim

V tichém režimu výrobek nedetekuje kouř po dobu 9 minut.

Tichý režim je nutné aktivovat ručně.

1. Krátkým stisknutím **A** 3 tichý režim aktivujete. LED zabliká každých 10 sekund.

Po 9 minutách se výrobek přepne zpět do pohotovostního režimu.

Tip: Chcete-li tichý režim opustit dříve, podržte

stisknuté A ③, dokud výrobek nepipne.

① Poznámka: V tichém režimu se alarm spustí vždy v případě, že koncentrace kouře v okolí přesáhne 4násobek minimální hodnoty pro spuštění alarmu.

Stav detektoru kouře

	LED kontrolka	Zvuková výstraha
Pohotovostní režim	Bliká každých 344 s	Nesvítil
Tichý režim	Bliká každých 10 s	Nesvítil
Test	Bliká nepřetržitě	Nepřetržitě pípání
Téměř vybitá baterie	Žádná funkce LED	Pípnutí každých 43 s
Porucha nebo konec životnosti	Žádná funkce LED	Několik pípnutí každých 43 s

Technické údaje

Produkt	Detektor kouře
Číslo položky	DTCTSL50WT
Rozměry (D × Š × V)	45 × 45 × 42 mm
Úroveň hluku	>85 dB ≤ 3 m
Typ baterie	CR123A 3 V (součástí balení)
Životnost baterie	až 10 let
Životnost snímače	až 10 let
Proud	≤7 μA (pohotovostní režim)
Hmotnost	50 g
Provozní teplota	0 - 50 °C
Vlhkost	10 % - 95 %

Alarmă de fum DTCTSL50WT



Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online:

ned.is/dtctsl50wt

Utilizare preconizată

Acest produs este destinat detectării fumului. Alte utilizări sau modificări ale produsului constituie utilizare improprie și prezintă riscuri grave de accidente. Produsul este destinat exclusiv pentru utilizare în interior. Produsul nu este destinat utilizării comerciale.

Produsul nu trebuie montat în încăperi umede, în apropierea ușilor, ferestrelor, ventilatoarelor sau radiatoarelor.

Orice modificare a produsului poate avea consecințe pentru siguranța, garanția și funcționarea corectă a produsului.

Piese principale (imagine A)

- | | |
|----------------------------------|---------------------|
| ① Alarmă de fum | ④ Magnet |
| ② LED indicator | ⑤ Suport de montare |
| ③ Buton „Test/activitate redusă” | ⑥ Șurub (3 x 25 mm) |
| | ⑦ Diblu (6 x 28 mm) |

Pregătire (imagine B - D)

Montați produsul pe perete sau plafon.

Produsul trebuie montat:

- În fiecare cameră.
- La fiecare etaj.
- În hol.
- Pe casa scârilor.
- În încăperile de depozitare.
- În spații cu echipamente electrice.

A Nu montați produsul în vârful unui acoperiș în pantă, întrucât în aceste zone se poate strânge aerul fără fum.

- Montați produsul pe plafon, la 1 m față de cel mai înalt punct al plafonului.
- Montați produsul la cel puțin 61 cm față de colțul peretelui.
- Montați produsul la cel puțin 50 cm față de sursele de lumină fluorescentă.

Instalarea produsului (imagine E)

1. Răsuciți **A** ⑤ spre stânga pentru a-l scoate din **A** ①.
2. Scoateți **A** ④ din **A** ① pentru a porni produsul.
3. Așezați **A** ⑤ în locul dorit.
4. Folosiți **A** ⑤ pentru a marca locurile de găurire, cu ajutorul unui creion.
5. Realizați două găuri cu Ø 6 mm.
6. Introduceți diblurile.
7. Fixați suportul de montare cu **A** ⑥.
8. Răsuciți **A** ① spre dreapta pentru a-l fixa la **A** ⑤.

Testarea produsului

Produsul trebuie testat pentru asigurarea funcționării corecte.

1. Țineți apăsat **A** ③ până când produsul emite un „bip” continuu, iar **A** ② începe să clipească.
2. Eliberați **A** ③. „Bipul” se oprește, iar **A** ② nu mai clipește.

Produsul este acum în modul activitate redusă.

3. Repetați pașii de mai sus pentru a ieși din modul activitate redusă și încheiați testul.

Modul activitate redusă

În modul activitate redusă, produsul nu detectează fum timp de 9 minute.

Modul activitate redusă trebuie activat manual.

1. Apăsăți **A** ③ scurt pentru activarea modului activitate redusă. LED-ul clipește la fiecare 10 secunde.

După 9 minute, produsul revine în modul așteptare.

Sfat: Pentru a ieși timpuriu din modul activitate redusă, țineți apăsat **A** ③ până când produsul emite un „bip”.

- i** Notă: În modul activitate redusă, alarma este totuși declanșată când concentrația de fum din aerul ambiant depășește de 4 ori valoarea minimă de alarmă.

Stadiul alarmei de fum

	Lampa LED	Alarmă sonoră
Modul așteptare	Clipește la fiecare 344 s	Oprit
Modul activitate redusă	Clipește la fiecare 10 s	Oprit
Test	Clipește continuu	„Bip” continuu
Stare de baterie descărcată	Lipsă funcționare LED	Un „bip” la fiecare 43 s
Funcționare eronată sau finalul duratei de viață	Lipsă funcționare LED	O serie de „bipuri” la fiecare 43 s

Specificații

Produs	Alarmă de fum
Numărul articolului	DTCTSL50WT
Dimensiuni (L x l x h)	45 x 45 x 42 mm
Nivel sonor	>85 dB ≤ 3 m
Tipul bateriei	CR123A 3 V (Inclus)
Durata de viață a bateriei	Maximum 10 ani
Durata de viață a senzorului	Maximum 10 ani
Curent	≤7 μA (în așteptare)
Greutate	50 g
Temperatură de funcționare	0 - 50 °C
Umiditate	10 % - 95 %



EN14604: 2005 + AC: 2008
0086-CPR-550646

Nedis BV

De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch
The Netherlands